

07. Welche anderen Operationen hatten Sie? (siehe auch Liste)

07. ما هي العمليات التي أجريتها من قبل؟ (انظر أدناه)

Leber	<input type="checkbox"/>	كبد	Magen	<input type="checkbox"/>	معدة	Lunge	<input type="checkbox"/>	رئبة	Schilddrüse	<input type="checkbox"/>	الغدة الدرقية
Herz	<input type="checkbox"/>	قلب	Blinddarm	<input type="checkbox"/>	استئصال الزائدة الودية	Darm	<input type="checkbox"/>	امعاء	Blase	<input type="checkbox"/>	مثانة
Niere	<input type="checkbox"/>	كلية	Hämorrhoiden	<input type="checkbox"/>	بواسير	Brust	<input type="checkbox"/>	ثدي	Gelenke	<input type="checkbox"/>	المفاصل
Haut	<input type="checkbox"/>	جلد	Knochenbruch	<input type="checkbox"/>	كسر العظام	Augen	<input type="checkbox"/>	عيون	Wirbelsäule	<input type="checkbox"/>	عمود الفقري
				<input type="checkbox"/>	أعراض أخرى						andere

08. Sind bei Ihnen Allergien bekannt?

- Medikamente حساسية للأدوية Nahrungsmittel
 Pollen الحساسية الناتجة عن لقاحات الزهور andere آخريات

09. Neigen Sie zu

? Durchfall • إسهال • Verstopfung • إمساك •

09. هل عندك حالات من

10. Gewichtsverlust kg ك.غ Gewichtszunahme kg ك.غ هل تراجع وزنك؟ Seit wann? منذ متى؟ ?

11. Rauchen Sie? هل تدخن؟

Wie viel?

11. كم سيجارة في اليوم؟

12. Wie viel Alkohol trinken Sie?

12. هل تتناول مشروبات روحية و ما هي الكمية؟

13. Welche Impfungen haben Sie?

Impfpass – Vorsorgeheft – Bringt Sie es mit!

13. ما هي اللقاحات التي تلقيتها؟

يرجى احضار دفتر اللقاحات في حال توفره

14. Gibt es Erb-, Tumor- oder Stoffwechselkrankheiten او سرطانية في العائلة؟ (السكري) في العائلة؟ (السكري) أو سرطانية في العائلة؟ (السكري) in der Familie (z. B. Zucker)?

15. Sonstiges آخريات

يرجى منك أن تحضر معك مترجمًا في المرة القادمة. Bitte bringen Sie beim nächsten Mal einen Dolmetscher mit.

© setzer verlag, keine Gewähr

Fax +49 (0) 711 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de oder faxen Sie einfach diesen Bogen mit Ihrer Bestellung oder Ihren Wünschen.

Adresse und gewünschte Sprache nicht vergessen!



seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, info@setzer-verlag.de



Kostenloser Download von Anamnesebögen und Therapieplänen in über 20 Sprachen beim Verein **Bild und Sprache e.V.** unter www.medi-bild.de.

هذا الكتاب يحتوي على :

- غالبية المصطلحات التي يحتاجها الفرد عند زيارة الطبيب مع صور و عناوين مترجمة.
- كلمات مختصرة و جمل قصيرة.
- ارشادات واضحة و سلسة.
- صفحة اضافية للأسئلة الشائعة، أوقات وأرقام متى؟ متى؟ كم هي شدة الالم؟



tip doc

Arzt-Patient-Gespräch in Bildern

The doctor-patient-discussion in pictures

المحادثة بين الطبيب والمريض في صور

Christina Heiligensetter, Safiye Buchfink et al.

2010, setzer verlag, stuttgart

ISBN 978-3-9812458-4-4 Arabisch-Französisch-Deutsch